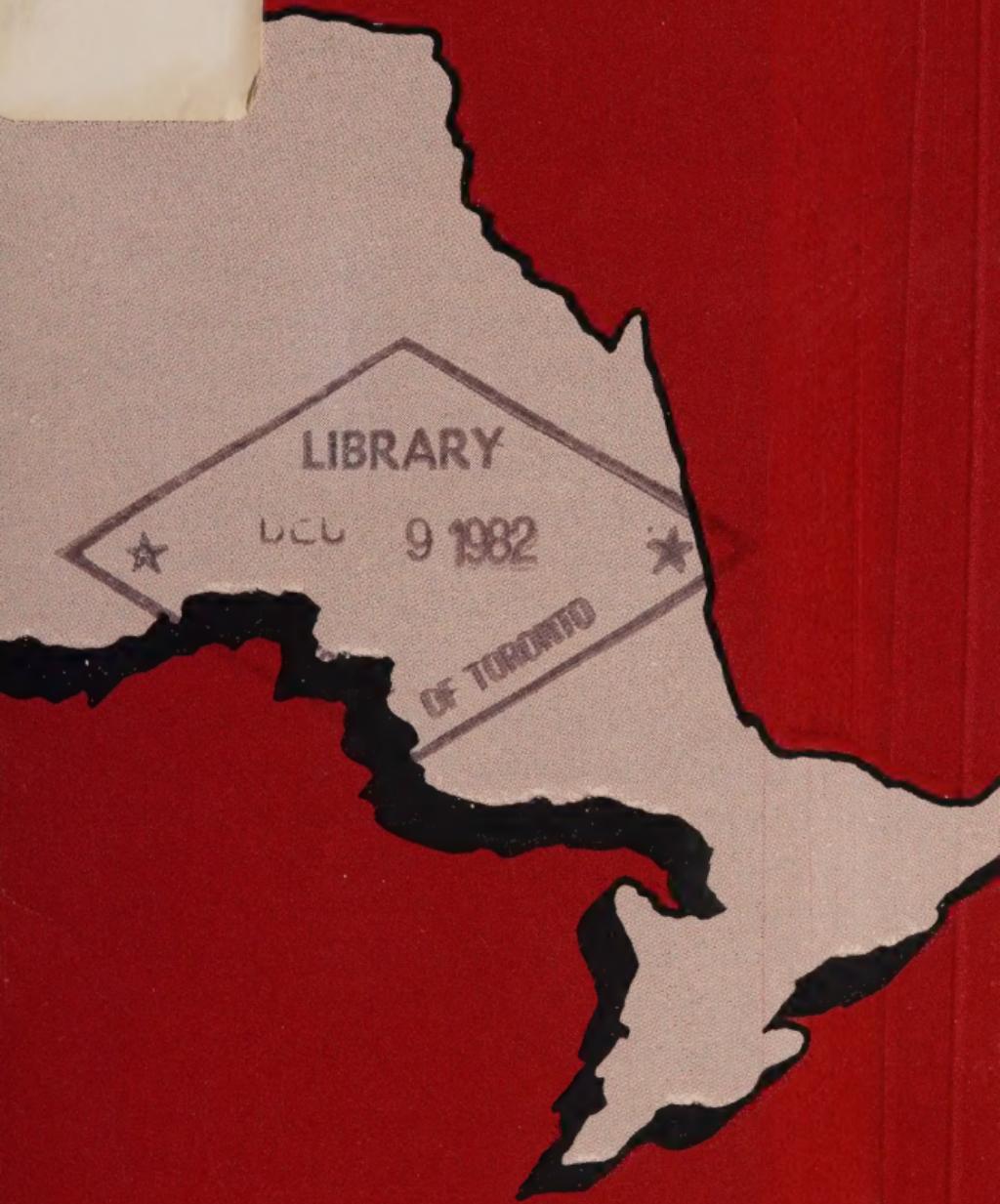


# The Council for Franco-Ontarian Affairs

(CFOA)

CAZON  
CF  
-2001



---

## COUNCIL FOR FRANCO-ONTARIAN AFFAIRS (CFOA)

The Council for Franco-Ontarian Affairs is an advisory agency charged by the Ontario Government with advising its ministers on any question affecting the Franco-Ontarians for which their respective ministries are responsible, as well as on any question it is asked to examine by a minister, excluding the field of education.

The Council is composed of 15 members and a full-time chairman appointed by the Lieutenant-Governor in Council. These members, all Franco-Ontarians are neither civil servants nor employees of a Government agency.

## WHAT IS ITS ROLE?

In the performance of its functions, the Council maintains close ties with the Franco-Ontarian community in order to be well-acquainted with its needs and expectations; it conducts a dialogue and maintains effective bilateral relations with the ministries, especially regarding the interpretation of current policies and the development of new policies concerning the Franco-Ontarians. But above all, it acts as the official advisor to the Government on all matters concerning the Franco-Ontarians. Finally, the Council promotes and facilitates the setting-up of agencies and the organization of activities aimed at improving the quality of life of the Franco-Ontarians.

### **In relation to the Government**

The Council identifies and analyses the problems and needs of the francophone community in its dealings with the Government, and suggests priority areas. It initiates and undertakes any research project necessary to realize its objectives and cooperates on research projects and investigations involving the Franco-Ontarians.

It helps the Government with long-term planning consistent with the needs of the community, and makes suggestions and recommendations for solutions to problems. It intercedes with the ministers, senior officials and agencies, meets at least twice a year with the Policy and Priorities Board of Cabinet and ensures that its recommendations to Cabinet are followed up.

Finally, the Council collaborates with the Office of the Provincial Coordinator of French-language Services, the coordinators of the different ministries and the Council for Franco-Ontarian Education, and submits an annual report to the ministry responsible for French-language services.

---

## **In relation to the community**

The Council publishes and distributes documents, brochures and folders, and cooperates with the various information media. It also promotes any French-language publication put out by the provincial government and facilitates public access to the various government services.

It attends meetings, congresses and gatherings of Franco-Ontarians and takes these opportunities to publicize its mandate, achievements and projects. It also helps create new provincial organizations and on occasion, facilitates contacts between various associations or between individuals in the different regions.

Finally, the Council maintains data banks on the Franco-Ontarian community and organizes provincial or regional conferences, colloquiums and symposiums.

## **HOW DOES IT OPERATE?**

The members of the CFOA come from the four corners of the province and meet once a month to set forth the needs of the communities they represent. Some of them meet in sub-committees, in between these meetings, to examine priority matters.

## **WHAT IS ITS FIELD OF ACTION?**

The Franco-Ontarian population is dispersed throughout the eastern, northern and southern regions of the province. The largest concentrations are to be found, however, in Northern Ontario and in the area adjacent to Quebec where they constitute the largest linguistic group. The following map shows their geographical distribution.

## **“L’Annuaire franco-ontarien”**

Every year the Council for Franco-Ontarian Affairs publishes a directory of over 2000

---

Franco-Ontarian organizations, associations, institutions and groups.

Through the close cooperation of the community in up-dating its data, this publication constitutes at the moment the most complete collection of its kind.

The Franco-Ontarian Directory (*l'Annuaire franco-ontarien*) may be obtained from the Publications Service of the Government of Ontario, located at 880 Bay St., Toronto, Ontario M7A 1N8.

If you would like the name of your organization to appear in the directory, please call collect to the Secretariate of the Council at: (416) 965-0598.

## IN PERSPECTIVE

As official advisor to the Premier and his Cabinet, the Council plays a primary role in the decision-making process of the Government with respect to the Franco-Ontarians. Its recommendations to the Cabinet have already accounted for the considerable progress made in the delivery of French-language government services. We need mention only a few: a review of French-language government services, the setting-up of a French-language College of Agricultural Food and Technology in Alfred, the appointment of a coordinator of French-language services within the Ministry of Industry and Tourism and the provision of a French version of the contents of the Ontario exhibition of "Ontario North Now" at Ontario Place.

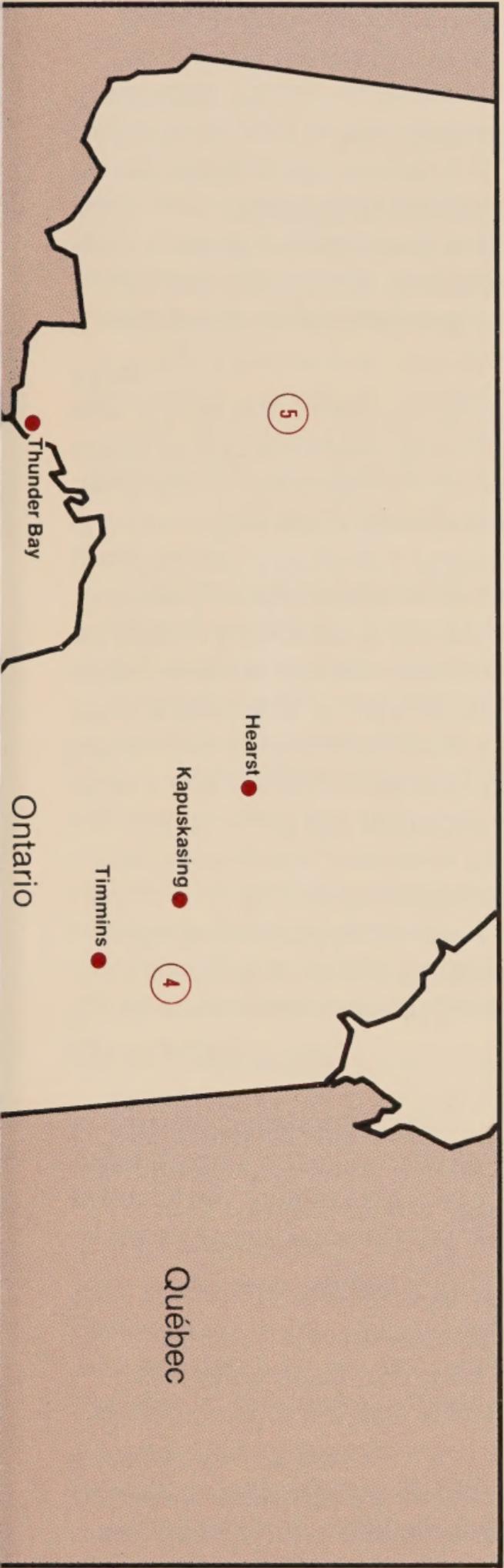
There remains much to be done and the Council plans to continue its work by systematizing its links between the population and the Government, taking part in various research projects and pursuing those matters it considers of prime importance to the well-being of the Ontarian francophones.

- 1 Région sud-ouest  
Southwest Region
- 2 Région du centre  
Central Region
- 3 Région est  
Eastern Region
- 4 Région nord-est  
Northeast Region
- 5 Région nord-ouest  
Northwest Region



Les régions et les villes de l'Ontario où se trouvent les plus grandes concentrations de Franco-Ontariens.

The regions and cities in Ontario where the greatest concentrations of Franco-Ontarians are found.



Il reste beaucoup à faire et le Conseil entend poursuivre son action en systématisant ses liens entre la population et le gouvernement, en participant à différents projets de recherche et en travaillant à des dossier qu'il considère importants pour le bien-être des Francophones Outaïnes.

En tant que conseiller officiel auprès du pré-mier ministre et de son Cabinet, le Conseil joue un rôle de premier ordre dans le processus de décisionnel du gouvernement en ce qui concerne les Franco-Ontariens. Ses recommandations au Conseil des ministres ont déjà donné suite à des progrès considérables dans la présentation des services gouvernementaux en langue française. Il suffit de mentionner entre autre, la revue des services gouvernementaux d'expression française à Alfred, la nomination d'un coordinateur des services en langue française au ministère de l'Industrie et du Tourisme et la francisation du contenu de l'exposition à l'heure du Nord" à Ontario.

## EN PERSPECTIVE

Grâce à l'etroite collaboration de la commu-  
nauté dans la mise à jour de ses données, cette  
publication constitue à ce jour le recueil le plus  
complet en son genre.  
On peut se procurer l'Annuaire franco-ontarien  
en s'adressant au Service des publications du  
gouvernement de l'Ontario siège au 880, rue  
Bay, Toronto (Ontario) M7A 1N8.  
Si vous désirez y voir figurer le nom de votre  
organisme, veuillez communiquer avec le se-  
crétariat du Conseil en demandant à frais vides  
le numéro (416) 965-0598.

# Le Conseil des Affaires franco-ontariennes

## Le Conseil des Affaires franco-ontariennes

### La population franco-ontarienne est dispersée à travers les régions de l'Est, du Nord et du Sud de la province. Les plus importantes concentrations de Franco-Ontariens se trouvent cependant dans le Nord et dans la région limítrophe du Québec où ils constituent le groupe linguistique le plus important. La carte suivante précise leur répartition géographique.

La population franco-ontarienne est dispersée à travers les régions de l'Est, du Nord et du Sud de la province. Les plus importantes concentrations de Franco-Ontariens se trouvent cependant dans le Nord et dans la région limítrophe du Québec où ils constituent le groupe linguistique le plus important. La carte suivante précise leur répartition géographique.

## QUEL EST SON CHAMP D'ACTION?

Enfin, le Conseil maintient des bandes de connexions son mandat, ses réalisations et ses projets. Il collabore aussi à la création de nouveaux organismes provinciaux et facilite à l'occasion les contacts entre diverses associations ou entre individus de régions différentes.

Ensuite des quatre coins de la province, les membres du CAFO se réunissent une fois par mois pour exposer leurs besoins des communautés qui les représentent; certains d'entre eux se rencontrent dans l'intervalle en sous-comités pour se pencher sur les dossiers prioritaires.

## COMMENT FONCTIONNE-T-IL?

Le Conseil assure la publication et la diffusion de documents, brochures et dépliants, et collabore avec les divers médias. Il fait aussi la promotion des publications en langue française du gouvernement provincial et facilite au public l'accès aux divers services gouvernementaux.

Il participe aux réunions, congrès et assises. Il regroupe les Franco-Ontariens et y fait connaitre son mandat, ses réalisations et ses projets. Il collabore aussi à la création de nouveaux organismes provinciaux et facilite à l'occasion les contacts entre individus de régions différentes.

Le Conseil assure la publication et la diffusion d'uprès de la collectivité

## QUEL EST SON RÔLE?

## Auprès du gouvernement

Dans l'exercice de ses fonctions, le Conseil franco-ontarien entretient des liens étroits avec la collectivité franco-ontarienne afin de bien connaître ses besoins et ses attentes et il entretenit un dia-logue et des rapports bilatéraux efficaces avec les ministères, surtout pour ce qui est de l'in-terprétation des politiques actuelles et de l'élabo-ration de nouvelles politiques concer-nant les Franco-ontariens; mais il est avant tout le conseiller principal auprès du gouvernement pour tout ce qui touche les Franco-ontariens. Enfin, le Conseil encourage et facilite la mise sur pied d'organismes et d'activités qui ont pour but d'améliorer la qualité de la vie des Franco-ontariens.

## LE CONSEIL DES AFFAIRES FRANCO-ONTARIENNES

Président/Chairman  
Roger E. Régimbal

Directeur exécutif/Executive Director  
Denyse Nazaire

En date du 1er janvier  
1982, les 15 membres du  
Conseil des Affaires  
franco-ontariennes étaient:

As of January 1, 1982,  
the 15 members of the  
Council for Franco-  
Ontarian Affairs were:

Marcel Brûlé	Cambridge	1983
Maurice Chagnon	Ottawa	1984
Laura Gueguen-Charron	North Bay	1984
Jérôme Corbeil	Rockland	1984
Trèva Cousineau	Timmins	1983
Michelle De Courville Nicol	Ottawa	1985
Maurice Deschamps	Kapuskasing	1985
Denise Frenette	Brampton	1985
Guy Goulard	Ottawa	1984
Pierre Gravel	Agincourt	1985
Guy J. Lemieux	Sudbury	1985
Gaston Malette	Timmins	1983
Jeanne Mongenais	Windsor	1985
Jacqueline Neatby	Ottawa	1985
Robert Potvin	Toronto	1985



LE CONSEIL DES AFFAIRES FRANÇAIS  
ONTARIEENNES (CAFÖ)

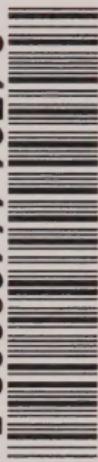
Le Conseil des Affaires franco-ontariennes est un organisme consultatif chargé par le gouvernement ontarien de conseiller les ministres sur toute question dont leurs ministères respectifs sont responsables et qui affecte les Franco-ontariens ainsi que sur toute question qui lui aura été chargé d'examiner par l'un des ministres, sauf pour ce qui a trait au domaine de l'éducation.

Le Conseil est composé de 15 membres et d'un président à plein temps nommé par le Lieutenant-gouverneur en Conseil. Ces membres, tous Franco-ontariens, ne sont ni fonctionnaires, ni employés d'un organisme brés, ni fonctionnaires, ni employés d'un organisme technologique.

Ontario



3 1761 11469908 5



(CAF)

franco-ontariennes  
des Affaires  
Le Conseil